FOR THE FIRST TIME, THE ARABIAN MEDICAL CO. THAMECO INVITES BIDDERS TO PARTICIPATE IN THE GLOBAL / NATIONAL TENDER NO. 51 / 2009 FOR PROVIDING AND SUPPLYING THE PRODUCTION REQUISITES OF FILLING AND PACKAGING MATERIALS FOR THE YEAR PLAN OF 2010, ACCORDING TO THE SPECIAL FINANCIAL, LEGAL AND TECHNICAL BOOK OF CONDITIONS WHICH COULD BE OBTAINED FREE OF CHARGE FROM THE GENERAL ARCHIVES OFFICE AT THE COMPANY LOCATED DAMASCUS EASTERN AL - GHOTA MELEHA OR FROM THE DEPARTMENT OF GECI DAMASCUS AL BARAMKEH, AND TO WHICH WILL BE REFERRED FOR ANY TEXT WHICH IS NOT MENTIONED IN THIS ANNOUNCEMENT.

YOU CAN LOOK AT OR YOU MAY CHECK THE ANNOUNCEMENT TEXT ON OUR LOG WEBSITE: WWW.THAMECO.COM.

BID BOND FOR THE REQUESTED MATERIALS: IS DEFINED IN A FINAL AMOUNT FOR EACH MATERIAL ALONE AS WHAT HAS BEEN MENTIONED IN THE ITEM 11 OF ARTICLE 191 OF THE LEGAL BOOK OF CONDITIONS.

PERFORMANCE BOND: 10% OF THE CONFIRMED MATERIALS VALUE.

PARTIAL OFFERS ARE ACCEPTABLE

PERIOD OF SUPPLY: IS STATED AS PER ARTICLE 5 OF THE LEGAL BOOK OF CONDITIONS.

THE BIDDER, INTERNAL/EXTERNAL WILL ABIDE WITH HIS OFFER FOR A PERIOD OF 90 CALENDAR DAYS, BEGINNING AS FROM DEADLINE FOR SUBMITTING OFFERS.

SUPPLIER WILL COMMIT WITH HIS PRICE FOR A PERIOD OF A COMPLETE CALENDAR YEAR / 365 / CALENDAR DAYS BEGINNING FROM THE DATE OF CONFIRMATION FOR THE EXTERNAL BIDDER, OR ORDER OF COMMENCEMENT BY EXECUTION FOR THE INTERNAL BIDDER.


OFFERS WILL BE PRESENTED TO THE GENERAL ARCHIVES OFFICE OF THE COMPANY AT THE ADDRESS MENTIONED ABOVE OR P.O. DAMASCUS BOX 976.

IT IS APPLIED ON THIS TENDER: THE RULES, TEXTS AND THE FOLLOWING DOCUMENTS:


FINANCIAL, LEGAL AND TECHNICAL BOOKS OF CONDITIONS PERTAINING TO THIS TENDER.

THE OFFER SUBMITTED BY THE BIDDER WHICH MUST BE IN ACCORDANCE WITH THE TECHNICAL BOOK OF CONDITIONS.


GENERAL MANAGER

Thameco
The Arabian Medical Co.

00963-11-5483025
Fax No.
00963-11-5431073
00963-11-5481801
Email: thameco@mail.sy
www.thameco.com

Our Ref: ......................
Date: ........................

TENDER NO: 51/2009
Financial and legal book of conditions for the tender
(Internal - External)
For providing and supplying the production requisites of
Filling and Packaging materials
For The First Time

Article (1) – Definitions:
The statement mentioned hereunder have the meanings provided before each of them:

1- The public department: The Arabian Medical Company / Thameco
2- Contracting: It is the obligation by which the contractor is connected against the company.
3- The nominated contractor: He is the one winning the tender or the price quotation or connects by a contract by mutual agreement whose ratification has not been completed, and not notified the commencement order.
4- The contractor: He is the one who connects with the company by a contract to supply its needs and notified the commencement order according to the provisions of the contracts system No. /51/ dated 9/12/2004.
5- The contract: It is the total provisions by which the contractor and the company are connected including the book of general conditions, books of private conditions, specifications and all tables, illustrations and documents relevant to the contract.
6- The bidder: He is the natural or corporate person who presented a bid duly to the company based on its tender.

Article (2) - Purpose of this invitation for tenders:
A request for providing and supplying filling and packaging materials stated in the attached technical book of conditions for the need of the company's different sections in Damascus as per the conditions and technical specifications required and pharmacopeias (plan of year 2010).

Article (3) - Clauses governing this invitation for tenders:
This tender is governed by the following terms, clauses and documents:

Translated by
Bader Eddine Yabroudi
Packing:
Longitudinal only.
Capsules shall be supplied in corrugated fiber outer carton painting board boxes with antihumidity material. The capsules in sealed moisture resistant liners to prevent moisture and dust contamination and maintain the correct moisture level, liners must be of the foil type. Boxes shall be over packed in triple well – corrugated fiber cases 2.4 or 8 boxes to each case. The case is to be strapped securely to a light wooden pallet base. 1440 x 1020 mm and to a maximum height of ............

Each container must be labeled as follows:
Container’s No. / supplier’s control or lot No. / number of case / customer’s order No. / original order date / size / cap & body colors and opacities / printing details / Qty in case / inspectors, signature and date / storage and handling instruction / name and address of supplier.

Samples are requested about 5000 caps for each size.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Size</th>
<th>Color Cap / body</th>
<th>Printed Cap / body</th>
<th>Qty</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Zero elongated</td>
<td>For four products: Overpen 500 mg, Maxicillin 500 mg, Cefalex 500 mg, Thamecelor 500 mg</td>
<td>Thameco</td>
<td>Total qty: 68 000 000 caps, 25 000 000 caps, 50 000 000 caps, 50 000 000 caps, 1 000 000 caps, 500 000 caps</td>
</tr>
<tr>
<td>W=105mg±5%</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zero</td>
<td>For one products: Tetracyl, Dxtromol</td>
<td>Thameco</td>
<td>Total qty: 7 000 000 caps, 5 000 000 caps, 2 000 000 caps</td>
</tr>
<tr>
<td>W=100mg±5%</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>One</td>
<td>For three products: Rifà 300 mg, Cefalex 250 mg, Unicycin</td>
<td>Thameco</td>
<td>Total qty: 10 500 000 caps, 500 000 caps, 2 000 000 caps, 5 000 000 caps, 3 000 000 caps</td>
</tr>
<tr>
<td>W=75mg±5%</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tow</td>
<td>Rifa 150mg</td>
<td>Thameco</td>
<td>1 000 000 caps</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
2- The company has the right to ask for supplying the materials confirmed in one lot or on several lots within this year as per the need of its production by a written letter directed to the supplier showing the required quantity and the needed and appropriate period for execution starting from the date fixed on the letter directed to this supplier.

C- The materials in which the bidder participated according to this tender are taken to be available in his stores and ready to be delivered within the one year time period designated for executing the materials requested in this book of conditions.

D- The Internal supplier abides to his price for one whole Gregorian calendar year /365/ days starting as of the date of order of commencement for execution.

Article (6) – Supplying schedule:
Administration has the right to ask for any amendments for executing supplies according to its interest in a way that suits the period stated without changing any of the technical specifications. Administration also has the right to execute all the materials awarded to the supplier in one or several lots during a period of one complete year starting as from date of notifying contractor with the materials and quantities confirmed in his favor extracted from his offer and according to the terms mentioned under article /5/ of this book of conditions.

Article (7) – Method of payment:
A- For external bidder:
Dues of supplies are paid according to a confirmed documentary L/C in Favor of the supplier opened to his very country, or to his official branch in case available and proved by the supplier. The L/C shall be opened by the Commercial Bank of Syria, Branch /4/ in Damascus. It is not permitted to transfer the L/C into another beneficiary.

B- For local bidder:
Value of contracted materials is paid in cash, or according to a check endorsed in favor of the supplier at a bank accredited by the company, as per quantities awarded to him after arranging the duly receipt report for the offered materials by a committee formed by the first party for this purpose, clear of reservations, certified as duly within /15/ days of the date of this receipt.

Translated by
Bader Eddine Yabroudi
- The bottom of the strip is notched to facilitate tearing to open the case for removal the individual suppository.
- Samples of the various shapes available for each capacity is requested.
- Technical information and characteristics of material used for the production of supp. Containers is requested.
- The containers for item 1 and 2 must be resistant to shrinkage at 90-100 °C
- Opening wat :pecl off

11 - Glass containers for injection:

- Glass type white flint (Er. Ph)
- One color print
- Cut & glazed type point sealing
- White color break for all ampoules
- Samples are requested and approval before manufacturing
- Dimension and quantities as follows: as the tab.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Capacity per supp.</th>
<th>Impression</th>
<th>Qty</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.5 ml</td>
<td>Glycerin children</td>
<td>1 000 000</td>
</tr>
<tr>
<td>2.5 ml</td>
<td>Glycerin adult</td>
<td>5 000 000</td>
</tr>
<tr>
<td>1.3 ml</td>
<td>Sytamol children</td>
<td>2 000 000</td>
</tr>
<tr>
<td>1 ml</td>
<td>Sytamol Babies</td>
<td>1 000 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type (2 ml)</th>
<th>Body Diameter</th>
<th>Overall Height</th>
<th>Sealing Height</th>
<th>Base to Constriction</th>
<th>Neck Diameter at Sealing</th>
<th>Bulb Diameter</th>
<th>Constriction Diameter</th>
<th>Will thickness at Sealing</th>
<th>Body wall thickness</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>d1</td>
<td>h1</td>
<td>h2</td>
<td>h3</td>
<td>d2</td>
<td>d3</td>
<td>d4</td>
<td>w2</td>
<td>W1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11.2 mm</td>
<td>64 mm</td>
<td>58 mm</td>
<td>35.6 mm</td>
<td>6.75 mm</td>
<td>8.5 mm</td>
<td>7 mm</td>
<td>0.4 mm</td>
<td>0.5 mm</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Friability should be within international allowed limite

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type</th>
<th>Color</th>
<th>Qty</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2 ml</td>
<td>White flint (Negamycin 80 mg)</td>
<td>200 000 Amp.</td>
</tr>
<tr>
<td>2ml</td>
<td>White flint (Negamycin 40 mg)</td>
<td>200 000 Amp.</td>
</tr>
<tr>
<td>2 ml</td>
<td>White flint (Negamycin 20 mg)</td>
<td>100 000 Amp.</td>
</tr>
<tr>
<td>2 ml</td>
<td>White flint (Atropine 1mg)</td>
<td>100 000 Amp.</td>
</tr>
<tr>
<td>2 ml</td>
<td>White flint (Thamikacine 100 mg)</td>
<td>100 000 Amp</td>
</tr>
<tr>
<td>2 ml</td>
<td>White flint (Thamikacine 500 mg)</td>
<td>100 000 Amp</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- Glass type white flint (Er. Ph)
- One color print
- Cut & glazed type point sealing
- White color break for all ampoules
- Samples are requested and approval before manufacturing
- Dimension and quantities as follows: as the tab.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Description</th>
<th>Price</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>and dropper</td>
<td>Euro 1750 (One thousand seven hundred and fifty Euro only)</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Caps for pharmaceutical use</td>
<td>*Cap 18 ml: Euro 2700 (Two thousand seven hundred Euro only) *Dropper: Euro 4350 (Four thousand three hundred and fifty Euro only)</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Aluminum collapsible tubes</td>
<td>*(size 28): Euro 2700 (Two thousand seven hundred Euro only) *(size 24): Euro 1725 (One thousand seven hundred and twenty-five Euro only)</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Rotoplaet suppository containers</td>
<td>*(size 50 gr.): Euro 2600 (Two thousand six hundred Euro only) *(size 15 gr.): Euro 375 (Three hundred and seventy-five Euro only)</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Glass containers for injection</td>
<td>Euro 4000 (Four thousand Euro only)</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Hard gelatin capsules</td>
<td>*(size 0 long): Euro 5600 (Five thousands six hundred Euro only) *(size 0): Euro 700 (Seven hundred Euro only) *(size 1): Euro 1100 (One thousand one hundred Euro only) *(size 2): Euro 100 (One hundred Euro only)</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Polypropylene bottle</td>
<td>Euro 9250 (Nine thousand two hundred and fifty Euro only)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

So that the total sum of bid bonds for all the materials requested in the technical book of conditions is Euro (52,960) Fifty-two thousand nine hundred and sixty Euro only.

To be presented according to an acceptable bank guarantee. It is preferable that bid bond is submitted to the Commercial Bank of Syria – Branch /4/ in Damascus. The bid bond must be in currency of the offer or (Euro) as per what the Currency Office at the Central Bank of Syria specifies EXCLUDING US$. The letter of bid bond should be issued by the bank and to arrive to the company within the period designated for submitting offers.

Translated by
Bader Edding Yabroudi
- Samples for trial test: at least 500 caps of every kind of type
- Notice: the color of caps must be white and pointed on it Thameco logo with red colour
- 24mm shallow pillerrproof aluminum roll – on caps with continued retaining ring lacquered internally and externally having P V C compound seal printed on it Thameco with red color
- Qty: 4 500 000 caps
- Samples for trial test: at least 500 caps of every kind of type
- Notice: the color of caps must be white and pointed on it Thameco logo with red colour

9- Aluminum collapsible tubes:

- Al 99.5 –99 %
- Nozzle with membrane (closed orifice)
- Cap with to perforate
- Printed in 3 colours
- Sensor mark
- Seal (provided by rubber liner at bottom of tube for closing)
12. Hard gelatin capsules

- **Size 0 long**: SP 365,000 (Three hundred sixty-five thousand Syrian Pounds only)
- **Size 0**: SP 455,000 (Fourty-five thousand five hundred Syrian Pounds only)
- **Size 1**: SP 70,000 (Seventy thousand Syrian Pounds only)
- **Size 2**: SP 65,000 (Six thousand five hundred Syrian Pounds only)

13. Polypropylene bottle

SP 600,000 (Six hundred thousand Syrian Pounds only)

So that the total sum of bid bonds for all the materials requested in the technical book of conditions is SP (3,155,700) **[Three million one hundred fifty-five thousand and six hundred Syrian Pounds only]**.

To be presented according to a check duly certified in favor of the company, or a bank notification to pay the value of bid bond to the company's account No. 3004/6723 at the industrial bank, or could be paid to the company's cashier for as much as the sum of bid bond does not exceed the amount of Syrian Pounds /200,000/ (two hundreds thousands Syrian Pounds), or according to an acceptable bank guarantee.

The letter of bid bond should be issued by the bank and to arrive to the company within the period designated for submitting offers.

The period of the bid bond should be equal to the period of bidder abidance to his offer.

**C- Performance bond:**

**A-** For external supplier:

Performance bond is stated as 10% of confirmed materials value. The supplier submits the performance bond after notifying him of the letter of confirming the quantities and values of the materials confirmed, within a period of /30/ days as of confirmation date, and it is preferable to be submitted to the Commercial Bank of Syria - Branch /4/ in Damascus. The submitted bid bond will be released only after arriving the performance bond requested.

If the supplier does not submit the performance bond, He will be considered as recoiling from the contract, which will lead to confiscating bid bond.

**B-** For local bidder:

Performance bond is also stated as 10% of confirmed materials value submitted according to a check duly certified in favor of the company, or a
Packing:
On reels in export wooden boxes 12 reels per box labeled as follows:
- Supplier’s name and address / date
- Qty of box / No. of box
- Width of Alum.
- Qty reels gross weight, net weight, tare weight
- Customer’s order No. and date
- Destination address

Samples are requested (one reel) not less than 5 kg

7 - Empty Glass Bottles With Caps and dropper:

A - Packing of bottles:
- Bottles are to be in upright position contained in corrugated fiber board trays of collapsible design.
- Trays are to be stocked on standard 1016 x 1220 mm pallets.
- To maximum high of including pallets.
- The surface of each pallet is to have a protective pad above which is to be a sheet of polyethylene with a further sheet of polyethylene between each layer of bottle.
- Each of the sheets is to be heat sealed to the shrink wrapped polyethylene shroud which is to cover the complete pallet load.
- All pallets must be labeled as follows:
  - No. of bottles per pallet
  - Supplier’s name and address / date
  - Brief description of bottles
  - Customer’s order No. and date
  - Destination address
  - Location of several pallets over each other must be possible.

B - Packing of caps:
Caps are to be sealed in clear polyethylene bags, contained in standard size corrugated fiber board outer cases sealed with paper tape labeled with the following:
- Name and address supplier
- Customer’s name and address
- Customer’s order No.
- Qty : in case
- Case No.
- Date of packing

Samples for bottles and caps are requested.
the administration if the supply method is FOB or CFR, and into
the account of the contractor in the other cases.

C- Shipping by sea to be carried out by Syrian General Authority for
Maritime Transport (SYRIAMAR), or by its approval.

D- Airfreight to be carried out through Syrian Airlines, or by its
approval.

Article (12) – Charges, taxes and fees incurred from supplies:

- Supplier bears all the charges incurred from presenting his offer
for supplying the materials awarded to him in this tender
outside Syrian Arab Republic territories including the
legalization of invoices, documents and certificates of origin
from the consulate or embassy of Syria in the country of supplier,
or consulate or Syrian embassy in neighboring countries in case
no Syrian embassy was available in his country in addition to
Ministry of Foreign Affairs in the country of the supplier.
Documents should also be legalized from the foreign – Arab
chamber of commerce.

- External bidder bears the charges of stamp duty incurred from
the value confirmed at him, and it is reimbursed by the supplier
to the company account no. 550/301 opened at the Commercial
Bank of Syria – Branch /4/ in Damascus within a period of thirty
days as of notifying him of irrevocable documentary L/C opened
in his favor.

- Internal supplier bears all taxes, fees, charges and costs of
advertisement as per the part confirmed at him, and the stamps
of the two copies of the contract.

Article (13) – Bid waiver:
Supplier has no right to waive some or all of the materials awarded to
him, or to assign or commit some or all of them to other companies or
persons without consulting or agreement with the administration as
duly under the risk of confiscating the guarantee presented from him
as duly.

Article (14) – Bidder’s abidance to his offer – Nominated contractor
abidance to his offer:
Bidder (internal – external) abides to his offer for a period of ninety
calendar days commencing as of deadline for submitting offers, and
the nominated contractor (internal – external) abides to his offer for a

Translated by
Badre Eddine Yabroudi
4 - P.V.C foil For Farcon Machines:

- Non-toxic P.V.C
- Transparent gauge 0.250 mm
- Dimensions as follows:
  Max outer Dia : 400 mm
  Min core Dia : 70-75 mm
  Width : 154 mm
Core material steel or plastic
White transparent
Qty : 20000 kg

Packing:
On reels in export wooden boxes 12 reels per box labeled as follows:
- Supplier’s name and address / date
- Qty of box / No. of box
- Width of Alum.
- Qty reels gross weight, net weight, tare weight
- Customer’s order No. and date
- Destination address
Samples are requested (one reel) not less than 5 kg

5 - P.V.C foil For Hassia:

- Non-toxic P.V.C
- Transparent gauge 0.250 mm
- Core material steel or plastic
- Dimensions as follows:
  Max outer Dia : 400 mm
  Min core Dia : 70-75 mm
  Width : 157 mm
White Transparent
Qty : 1000 kg
whether in person or through an intermediary and not to contribute in any way whatsoever in supporting it or its war effort.

5- Supplier should mention L/C No. on bills of lading and all documents and correspondences pertaining to supplies confirmed in his favor.

6- Supplier bears all the charges incurred from the extension and amendment of L/C, unless it is caused by administration.

7- Bidder has to present all documents and information requested to issue the import license and opening of L/C within a period of (30) thirty days as of date of notifying him of confirmation, and the contractor is considered responsible for any delay occurs in presenting these documents and information beyond the period stated , and the penalties mentioned in the book of conditions will be applied on this delay .

8- The origin of offered goods should be the country of bidder in particular or his official branch, if available, provided he can prove it. Goods should be shipped from the country of bidder or his official branch. The origin of raw materials offered from one of EC countries is considered as one origin.

B- Local bidder:

1- He must not be banned from participation in the tenders or contracting with the contracting department or public departments, and his money is not seized either reserve or executive in favor of the public departments.

2- To be registered in the commercial record as for Syrian bidders and the alike .

3- To be registered in one of chambers of commerce, agriculture industrial, or tourism as it is the case in Syria for the Syrian bidders, or those alike .

4- He must not be convicted with a crime violating the public trust unless he gained his consideration.

5- He must not be an employee in one of the public departments, nor a member in the executive offices of the local administration in his province definitely. The availability of the two terms /4 - 5/ of this item are narrowed down to normal people.

Translated by
Bader Eddine Yabroudi

11
2- Aluminum foil against P.V.C for Uhlmann Machine UPS 300:

- Pharma Blister Allu. Foil.
- Hard aluminum foil gauge 20 microns foil configuration from outside to inside.
- Protective lacquer 1.5 – 2 g/ m²
- Under coat 1 – 1.5 g / m heat resistant until 220°C
- Hard aluminum 20 μ m + 1.5 μ m, outside mat
- Heat seal lacquer for fix sealing rolled inside
- thickness Coat at each point ≥ 6g / m , sellable against P.V.C
- Samples are requested ( one reel )
- Dimensions as follows :
  - Inside diameter : 70 mm
  - Core material steel or plastic
  - outside diameter : 240 mm
  - Width : 132 mm
  - Total qty : 14050 kg

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quantity</th>
<th>Impression</th>
<th>Color</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2000 kg</td>
<td>Maxicillin 500 mg Capsules</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>1000 kg</td>
<td>Overpen 500 mg Capsules</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>100 kg</td>
<td>Maxicillin 250 mg Capsules</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>500 kg</td>
<td>Tetracyl Capsules</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>5000kg</td>
<td>Sytamol</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>400kg</td>
<td>Sytamol Extra</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>50kg</td>
<td>Overcloxen 500 mg Capsules</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>5000kg</td>
<td>No-printed</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Packing :
- On reels in export wooden boxes 12 reels per box labeled as follows :
- Supplier’s name and address / date
- Qty of box / No. of box
address of the person who submitted the offer should be registered at the General Archives of the company as duly.

i- The chosen domicile stated by the bidder (Internal - External) is considered compulsory for him even if he moved to another place unless he informed the public department by writing about his new chosen domicile in the same country, otherwise; all the notifications sent to his first chosen domicile is considered valid by nature.

Article (17) — Solving disputes:
All disputes that might arise from the contract between the two parties (supplier and administration) shall be solved amicably. In case of impossibility to reach an agreement amicably, the administrative judiciary in Syrian Arab Republic is the competent reference to solve this dispute.

Article (18) — Dividing the supply of required materials:
Bidder could participate for providing all or some of the materials requested in the book of conditions provided that the whole quantity requested for each item is supplied, and the company has the right to choose one or some materials from bidder’s offer according to its technical and financial interest, and bidder has no right to object against this procedure.

Article (19) — The way offers are submitted:
Offers are submitted in two closed envelopes to be put in a third closed envelope addressed as the following:

1- First envelope:
   A- As for External bidder: contains:
      - An application showing his interest to participate in the tender as per the specifications required, sticking on it financial stamps in the value of Syrian Pounds (1000).
      - The documents that shows the availability of terms mentioned under item (a) of Article /16/ of this book especially a declaration that he has acknowledged the general and public books of conditions (legal, financial, technical), and that he accepts all that is mentioned in these documents from terms and conditions.

Translated by
Bader Eddiye Yabroudi
الشروط الفنية العامة عند التوريد

1- جميع البندود يجب أن تكون مطابقة للمواصفة القياسية السورية والفحص الفنية المطبقة وتناسب فنيا مع العمل على الألية.

2- أن يكون التوريد مطابق فنيا للعينات المقدمة عند الإعلان وراء الحاصلة على القبول الفني.

3- على العارض تقديم شهادة تحليل نظامية لكل من الكيسول وبيوت التحميل و P.V.C والأمبول.

4- على العارض تقديم نسخة مسندات فنية لجميع البندود المعروضة.

5- يجب أن تحدد على العوائد أرقام الوجبات وبداية ونهاية الفعالية للمواد الموردة.

6- يطبع البندود على رولات الألمينيوم وتقدم نماذج للتأكد من قراءة البندود في المركز قبل طباعة الكمية المطلوبة.

1- All items should be within the Syrians standard conditions and all technical analysis approved.

2-Supplied materials should be technically complied with the samples submitted to the tender and that were technically approved.

3-Bidder must present an official certificate of analysis for each of capsules suppositories containers, P.V.C and ampoules.

4- Bidder must present technical specifications leaflet for all the offered items.

5-Packs must be labeled with: batches nos., beginnig and ending of validity for the supplied materials.

6- Barcode to be printed on aluminum rolls, and samples shall be provided to insure that the barcode can be read in the center before printing the requested quantity.
The Arabian Medical Co. / THAMECO

It is to be submitted to the General Archives of the company located at: Damascus - Eastern Ghouta - Meleha - P.O.Box /976/ - Damascus, provided that this offer should be arrived and registered in the General Archives of the company prior to hr 14.30 P.M of the day stated as deadline for submitting offers.

Article (20) – The way prices are offered:
Prices are presented as the following for each material offered apart and not in total, in order to facilitate choosing the offered parts:
1- FOB from one of main ports in the bidder’s country which must be named and stated.
2- C+F Damascus customs IF shipping is by truck.
3- C+F Lattakia or Tartous IF shipping is by sea designating the port of shipping in the bidder’s very country.
4- C+F Damascus airport IF shipping is be air designating the airport of shipping.
• The internal bidder presents his prices ex-company stores with unloading.

Article (21) – Rejection of offers:
The offer is rejected in one of the following cases:
1- In case it is organized and submitted contrary to the regulations of contract system no. /51/ for 2004.
2- In case it is submitted after the time stated for submitting offers.
3- In case of any missing in the documents and technical specifications that the bidder has to submit according to the regulations of contract system and book of conditions, but the tender committee has the right to give the bidder a time to complete the occurred missing except the bid bond, prices and tables of prices analysis.
4- External bidder should present the bid bond in the offer currency or (EURO) according to what is determined by the office of currency at the Central Bank of Syria EXCLUDING US$, and in case of non-conforming, the offer will be rejected.

Translated by
Bader Eddine Yabroudi
- A declaration of existing commercial agent in Syria, enclosing a copy of official agency registered at the Ministry of Economics in Syria stating the percentage of agent's net commission.

- Technical specifications, leaflets, and certificates of analysis - in two copies - and period of delivery, enclosing with the offer sufficient samples for tests and analysis purposes.

- Never mention any price for any offered item.

B- As for Internal bidder: contains:

- An application showing his interest to participate in the tender as per the specifications required, sticking on it financial stamps in the value of Syrian Pounds (1000).

- The written declarations and the documents that shows the availability of terms mentioned in item /B/ of article /16/ of this book, especially a declaration that he has acknowledged the general and public books of conditions (legal, financial, technical), and that he accepts all that is mentioned in these documents from terms and conditions.

- The check certified in favor of the company, or the guarantee or the bank notification in the value of bid bond (the notification of presenting the guarantees).

- Technical specifications, leaflets, and certificates of analysis - in two copies - and period of delivery, enclosing with the offer sufficient samples for tests and analysis purposes.

- Never mention any price for any offered item.

2- Second envelope: contains the financial and commercial offer for the offered materials:

- From external bidder: (in the terms of FOB and C+F). Prices should be offered in the two terms as per the method of shipping (by truck, by sea or by air) and individually for each item apart and not for all the materials.

- From local bidder: prices are offered ex-company stores with unloading.

The two envelopes - after closing each one of them - are put in a third closed envelope entitled with the following information:

1- Bidder’s name and address.

2- Number of tender and its subject.

3- Company's name and address.

Translated by
Bader Eddine Yabroudi
1 - Aluminum foil against P.V.C for farcon Machine:
- Pharma Blister Alu. Foil.
- Aluminum foil gauge 25 μm silver printed
- Hard temper, brilliant side
- Outer lacquered 1.5 - 5g / m²
- Mat side with 7g / m² heat real lacquer
- Samples are requested (one reel)
- Dimensions as follows:
  Max outer Dia : 300 mm
  Core Dia : 70 mm
  Width : 154 mm
  Core material : steel or plastic
  Total qty : 4500 kg

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quantity</th>
<th>Impression</th>
<th>Color</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2000 kg</td>
<td>Maxicillin 500 mg Capsules</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>1000 kg</td>
<td>Overpen 500 mg Capsules</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>1000 kg</td>
<td>Cefalex 500 mg Capsules</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>500 kg</td>
<td>Tetracyl</td>
<td>2</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Packing :
- On reels in export wooden boxes 12 reels per box labeled as follows:
- Supplier’s name and address / date
- Qty of box / No. of box
- Width of Alum.
- Qty reels gross weight, net weight, tare weight
- Customer’s order No. and date
- Destination address
6- He must not be owner of a factory or an establishment or a branch office in Israel and not participating in any establishment or organization in it, nor a party in any contract for manufacturing or assembly or technical assistance with any establishment, organization or a person in Israel and not practicing such activity in Israel whether in person or through an intermediary and not to contribute in any way whatsoever in supporting it or its war effort.

7- To be a subscriber in the official advertisement bulletin in the year of the tender and to present a notification of that.

8- To designate a chosen domicile for him in Syria detailed and valid to notify him at (city - street - building no. - floor).

9- Bidder has to present a written declaration that the materials he offers are available in his stores.

10- In case that the materials or products offered by the local bidder are of national industry, then he has to present the documents that are mentioned in article /2/ of cabinet ministers resolution no. /1040/ dated 15/3/2004 and its amendments - paving the way to compare the offer presented by this bidder with another's presented by non-Syrians bidders or the alike.

c- Public departments are exempted from presenting all documents shown under item /B/ of this article, except the documents required in item /11/ above.

d- It is stipulated that the documents defined in the paragraphs (2-3-4-) of item B were issued since not more than three months.

e- Offered materials numbers should be mentioned as per the numbers stated in the technical book of conditions.

f- Technical offer should include the technical leaflets and certificates of analysis as per the need.

g- Bidder should mention in the letters of bid bond and performance bond his name, his address, deadline for submitting offers and No. of invitation for tenders to which he submitted the guarantee.

h- Offers are accepted from bidders directly or their official agents according to an agency as duly. The identity card and the full
3- Aluminum foils against P.V.C for Hassia Machine V120:

- Pharma Blister Alu. Foil.
- Hard Aluminum foil gauge 0.025 mm silver printed, hard temper, brilliant side. Rotogravure printed.
- Foil configuration from outside to inside:
  - Protective lacquer 1.5-2gr/m²
  - Under coat 1-1.5gr/m² heat resistant until 250°C
  - Thickness Coat at each point ≥ 6g/m² sellable against P.V.C.
- Samples are requested (one reel)
- Dimensions as follows:
  - Core material: steel or plastic
  - Max outer Dia: 240 mm
  - Min core Dia: 70 mm
  - Width: 154 mm
  - Total qty: 5000 kg

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quantity</th>
<th>Impression</th>
<th>Color</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5000 kg</td>
<td>Glu-stat</td>
<td>2</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Packing:
- On reels in export wooden cases labeled as follows:
- Supplier’s name and address / date
- Qty of cases / No. of case
- Width of Aluminum foil printed impressions and colors.
- Qty reels, gross weight, net weight, tar weight
- Customer’s order No. and date
- Destination address
The Arabian Medical Co. / THAMECO

period of one hundred and eighty calendar days months commencing from the day following notifying in writing the confirmation to him.

Article (15) – Language of book of conditions:
The book of conditions specialized for legal and financial terms was edited in Arabic and English languages, and in case of dispute, the Arabic text shall be outbalanced.

Article (16) – Conditions required from bidder:

A- External Bidder:

1- Bidder should enclose with his offer a health certificate issued by health authorities in his country duly legalized confirming that materials used in manufacturing the offered materials are valid for human pharmaceutical use.

2- Bidder should have a commercial agent in Syrian Arab Republic registered at the competent authorities according to regulations of decree No. /151/ of 1952 and its amendments and in the scope of its conditions and terms, excluding companies, establishments and foreign activities which have an eternal affiliation in Syrian Arab Republic, it is treated as per the regulations of decree No. /151/ of 1952 where the agent is considered chosen domicile for the bidder. The presence of commercial agent does not exempt external bidder from the necessity of designating a chosen domicile to him inside and outside Syria in detail and valid to notify him at.

It is necessary to respect item /5/ of the resolution No. /25/ dated 19/6/2002 issued by the cabinet that includes the exclusion of supplies and services contracts, which the value of each does not exceed five millions Syrian Pounds, from the term of the presence of commercial agent in Syria.

3- Bidder should not be banned from entering public tenders in Syrian Arab Republic, and his property is not seized either reserve or executive in favor of the public departments in it.

4- He must not be owner of a factory or an establishment or a branch office in Israel and not participating in any establishment or organization in it, nor a party in any contract for manufacturing or assembly or technical assistance with any establishment, organization or a person in Israel and not practicing such activity in Israel.

Translated by
Badr EdDine Yabroudi
Packing:
On reels in export wooden boxes 12 reels per box labeled as follows:
- Supplier's name and address / date
- Qty of box / No. of box
- Width of Alum.
- Qty reels gross weight, net weight, tar weight
- Customer's order No. and date
- Destination address

Samples are requested (one reel) not less than 5 kg

6 - P.V.C foil For Uhlmann Machine UPS 300:
- Non-toxic P.V.C
- Transparent gauge 0.250 mm
- Core material steel or plastic
- Dimensions as follows:
  Max outer Dia: 400 mm
  Min core Dia: 70-76 mm
  Width: 132-134 mm
  White Transparent
  Qty: 25000 kg
bank notification to pay the value of the guarantee to the company's account No. 3004/6723 at the industrial bank, or could be paid to the company's cashier for as much as the sum of bid bond does not exceed the amount of Syrian Pounds /200,000/ (two hundreds thousands Syrian pounds), provided that it is submitted within /15/ days as of date of notifying the supplier with awarding the contract to him, and before signing the contract.

* The administration keeps in its possession the performance bond presented by the supplier either (internal or external) till receiving all the supplied materials, testing and analyzing them where they are to be identical with samples sent previously by supplier in accordance with defined technical specifications stated in book of conditions, and as a guarantee for the good execution of consequent commitments and for deducting tax income and delay penalties and all compensations resulting from damages and defects that might occur from breaking any of the suppliers to his commitments. Performance bond is returned only after clearing the contract and its expiration and presenting debt-free certificate issued by social insurances.

**Article (10) – Amendment of supplies quantity:**
Administration, within the period of contract execution, has the right to amend some or all the quantities awarded to the supplier (increasingly or decreasingly) with a percentage not exceeding 25% of the contract total value in the same terms and prices mentioned in the contract and without the need to organize a new contract.

In case of increasing, the supplier is given an additional period that suits the nature and quality of this increase and only for this increase, and this supplier has no right to claim against compensations arising from this.

**Article /11/ - Method of shipping and packaging the supplied materials:**
A- Supplier has to adhere to shipping supplies as per the international transport rules and as per the method confirmed at him FOB or C+F (by truck, or sea, or air) from the place stated in his offer and he has to bring the goods in its shape that is suitable with required method of shipping stated in technical book of conditions so as to be protected from any damages or defects during and throughout different shipping circumstances.

Any damage caused to the contracting materials due to insufficient packaging will be at the account of the contractor.

B- All the supplied materials to be insured exclusively at Syrian General Establishment for Insurance, and it is into the account of
Empty cylindrical bottles for ophthalmic and ear drops

Type III amber glass with suitable pilfer proof aluminum roll on caps with continuous retaining ring lacquered internally and externally.
Completed with suitable separated dropper of neutral glass with Pipit and plastic screw caps in polyethylene sterilized bag
The requested droppers must be compatible with the requested bottles
Dimensions and quantity as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type</th>
<th>Qty of bottles</th>
<th>Qty of caps</th>
<th>Qty of droppers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10 ml</td>
<td>2 000 000</td>
<td>2 500 000</td>
<td>1 000 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Note (1):
The quantity of caps of 10 ml bottles should be sterilized
Note (2):
All the caps should be printed Thameco with red color, the color of caps must be white.

8 - Caps for pharmaceutical use:
Caps for dry syrup bottle, liquid suspension syrup
- 28 mm shallow pilferproof aluminum roll on caps with continued retaining ring lacquered internally and externally having P V C compound seal printed on it Thameco with red color
- Qty: 6 500 000 caps.
The period of the bid bond should be equal to the period of bidder's adherence to his offer.

B- For local bidder:

This bid bond is stated by a net sum for each of the materials requested in the technical book of conditions under separate as the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item Description</th>
<th>Price (SP)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Aluminum foil against P.V.C for Farcon machine</td>
<td>100 000 (One hundred thousand Syrian Pounds only)</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Aluminum foil against P.V.C for Uhlmann machine UPS 300</td>
<td>325 000 (Three hundred twenty-five thousand Syrian Pounds only)</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Aluminum foil against P.V.C for Hassia machine V120</td>
<td>115 000 (One hundred fifteen thousand Syrian Pounds only)</td>
</tr>
<tr>
<td>4. P.V.C foil for Farcon machines</td>
<td>145 000 (One hundred forty-five thousand Syrian Pounds only)</td>
</tr>
<tr>
<td>5. P.V.C foil for Hassia</td>
<td>7200 (Seven thousand and two hundred Syrian Pounds only)</td>
</tr>
<tr>
<td>6. P.V.C foil for Uhlmann machine UPS 300</td>
<td>175 000 (One hundred seventy-five thousand Syrian Pounds only)</td>
</tr>
<tr>
<td>7. Empty glass bottles with caps and dropper</td>
<td>30 500 (Thirty thousand and five hundred Syrian Pounds only)</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Caps for pharmaceutical use</td>
<td>175 000 (One hundred seventy-five thousand Syrian Pounds only)</td>
</tr>
<tr>
<td>9. Aluminum collapsible tubes</td>
<td>169 000 (One hundred sixty-nine thousand Syrian Pounds only)</td>
</tr>
<tr>
<td>10. Rotoplaet suppository containers</td>
<td>260 000 (Two hundred sixty thousand Syrian Pounds only)</td>
</tr>
<tr>
<td>11. Glass containers for injection</td>
<td>39 000 (Thirty-nine thousand Syrian Pounds only)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Translated by
Bader Eddige Yabroudi
- Sample of 50 tubes for each size requested
- Internally lacquered ( epoxy – lined ) ( 15 – 17.5 micron )

**Dimensions:**

A ) Nominal tube diameter 19 mm
   Nominal tube length 100 mm

<table>
<thead>
<tr>
<th>Printed name</th>
<th>Qty</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Flaminar N Cream</td>
<td>15gr</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>100 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

B ) Nominal tube diameter 30 mm
   Nominal tube length 120 mm

<table>
<thead>
<tr>
<th>Printed name</th>
<th>Qty</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Zincotan 50gr</td>
<td>300 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Furaclin 50gr</td>
<td>250 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Packing:**

In two polyethylene bags in side carton boxes on wooden pallets labeled as follows:
- Supplier’s name and address / date
- Qty of pallets / No. of pallets
- Dimension and printed name
- Quantity of tubes in each carton box on each pallet
- Customer’s order No. and date
- Destination address

**10 - Rotoplaet Suppository containers:**

- Non-toxic PVC / polyethylene laminate
- White, Opaque
- One-side printed in Arabic and English as a sequence set
- The 2 sides of each supp. Must be electrically sealed
- Heat sealing is to be used for closing after filling
- 1000 supp. Per reel
- 10 reels per carton pack
- Carton packs must be labeled as follows:
  Supplier name and address / Destination / Customer’s order number brief description of contents / Printing details / Qty contained manufacturing is requested.
Article (8) – Delay penalties:
If the contractor was late in providing supplies as per his commitments according to provisions of the contract and defined dates and periods of time, a daily delay penalty of \(0.001\) (one per thousand) of the total contracting value shall be applied for each one day of delay providing that the total penalties shall not exceed 20% (twenty per cent) of the contract total value even if the administration suffered no damages, and without need for a warning or excuses.

The daily delay penalties might be calculated on basis of the value of the part delayed to deliver when the following two inseparable conditions are achieved:

1- To deliver other materials within the defined periods.
2- The part delayed to deliver is separated from the other remaining delivered materials in the usual use.

- The calculation of delay penalties starts when asking for a consignment or quantity of the materials awarded to the supplier commencing from expiry date of the period stated in the letter sent to him for providing this consignment or quantity, or expiration of time for contract execution if a letter has not been sent for requesting the material.

Article (9) – Bid bond – Performance bond:

1- Bid bond;
A- For external bidder:
This bid bond is stated by a net sum for each of the materials requested in the technical book of conditions under separate as the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Material Description</th>
<th>Euro Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1- Aluminum foil against P.V.C for Farcon machine</td>
<td>1600 (One thousand six hundred Euro only)</td>
</tr>
<tr>
<td>2- Aluminum foil against P.V.C for Uhllmann machine UPS 300</td>
<td>5000 (Five thousand Euro only)</td>
</tr>
<tr>
<td>3- Aluminum foil against P.V.C for Hassia machine V120</td>
<td>1750 (One thousand Seven hundred and fifty Euro only)</td>
</tr>
<tr>
<td>4- P.V.C foil for Farcon machines</td>
<td>2200 (Two thousand two hundred Euro only)</td>
</tr>
<tr>
<td>5- P.V.C foil for Hassia</td>
<td>110 (One hundred and ten Euro only)</td>
</tr>
<tr>
<td>6- P.V.C foil for Uhllmann machine UPS 300</td>
<td>2750 (Two thousand seven hundred and fifty Euro only)</td>
</tr>
<tr>
<td>7- Empty glass bottles with caps</td>
<td>4700 (Four thousand Euro)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Bottle 10 ml*
Packing:
Collapsible corrugated carton trays of 500 ampoules each.
Dimensions of each collapsible corrugated carton is Max.
250 x 400 mm
Every ten of these trays are gathered over each other with protective antishock cover each one and all those ten are put into one double – walled carton case so as to be suitable for different kinds of handling during transport.
Protective material to prevent friction between the ampoules is preferred.
Each must be labeled as follows:
- Brief description of contents, supplier’s address.
- No. of cases, No. of the case.
- Attention handle with care, destination address.

General note for ampoules:
The paint of ampoules breaking line must be steady and unaffected with the high welding heat.

12 - Hard Gelatin capsules:
- The bidder must submit a declaration that gelatin capsules is manufactured from material free of B.S.E.
- The capsules are supplied from E.E.C., Switzerland and Cyprus except Belgium attaching each consignment with a certificate of analysis issued by a laboratory accredited by E.C confirming that they are free from Dioxin.
- As for the remaining international countries, the origin of the gelatin used in capsules should be declared and in the case of being the origin from one of E.E.C countries, Switzerland and Cyprus; it should be sent a certificate that the material is free from Dioxin and the gelatin produced by Belgium is not accepted.
- Hard gelatin formed in two parts. I.C cap. & Body section capsules are having a pre-lock device.
- After filling, the cap of each capsule shall be positioned such that a final lock is achieved by compression in the direction to the length, this lock shall be sufficient to secure resistance to opening during operation of polishing.
- Moving belt inspection, automatic sorting and strip, plaster or random packing.

Moisture content:
The gelatin must maintain a moisture content between 12 – 16 %
Storage RH will be between 35 – 65 % at 10 – 28 °C.

Materials:
High grade pharmaceutical gelatin shall be used capsule Manufacture meeting the current BP specs.
3– Book of special financial, legal and technical conditions related to this tender.
4– The offer submitted by bidder, which must be in accordance with the technical book of conditions.

**Article (4) - Bidder acknowledgement of tender conditions:**

Bidder, merely upon participation in this tender, is considered to have acknowledged all provisions related to this tender, and to have studied and comprehended all that mentioned in the financial and legal book of conditions as well as the special and general technical specification and agreed upon them, as well as to have been acknowledged with laws, regulations, consular and financial fees in accordance with rules in force in Syrian Arab Republic.

**Article (5) - The period defined for supplying:**

A– For external bidder:

Supplying period is stated by one whole Gregorian calendar year for requesting all the materials stated in the book of conditions, commencing as from the date of confirming the winning bidder, and the company has the right to ask for supplying the materials confirmed in one lot or on several lots within this year, and bidder has to state in his offer the period possible (for each supply process) for the materials he offers in the shortest period possible not exceeding three months commencing as of notifying him with the confirmed documentary L/C opened in his favor.

- External supplier adheres to his price for a period of one whole Gregorian calendar year /365/ days commencing as of date of confirmation.

B– For local bidder:

1– Supplying period is stated by one whole Gregorian calendar year for requesting all the materials designated in the book of conditions, commencing as from the date of notifying the supplier with order of commencement for execution.
13- POLY PROPYLENE BOTTLE

1. Color: Milk - white
2. Top closing
3. Box color homogeneous
4. Easy to open and close
5. Thameco logo on cap
6. For medical use
7. Manual press cap
8. Analysis certificate for the used raw material.
9. To be in compliance with the Syrian Standard specifications
10. Acceptance of the samples sent before supply.
11. Approved sample can be taken from technical department exclusively.
12. Offered and presented sample is approved by technical department exclusively.
13. Samples are requested about 10 bottles
14. Qty: 2000,000 boxes with caps

<table>
<thead>
<tr>
<th>Out Diameter</th>
<th>Height with caps</th>
<th>Body height Without cervix</th>
<th>Body inside Volume without cervix</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>35.5 mm Max</td>
<td>60.5 mm Max.</td>
<td>38 mm Max.</td>
<td>25 ml Max.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The Arabian Medical Co./ Thameco

Tender no.: 51 / 2 0 0 3

Closing date: 8 / 2 / 2 0 1 0

Financial, legal and technical book of conditions
For the tender
(Internal – External)
For providing and supplying
The production requisites
Of Filling and Packaging materials
– For the First time –

مصدق
المدير العام/ رئيس اللجنة الإدارية

الدكتورة/ نائدة أندورة